AlQuran

Arabic - English - Urdu

Word by Word Color Coded Quranic Translation Learn and Understand Authentic Quranic Meanings

Juzz 10 وَاعْلَمُوْٓا

41. And know that whatever you obtain as the spoils of war of any thing, then indeed, for Allah is one fifth of it, and for the Messenger, and for the near of kin, and the orphans and the needy and the wayfarer. If you believe in Allah and that which We sent down to Our servant on the day of criterion, the day when met the two armies. And Allah, over all things, has power.

اور جان رکھو کہ جو حاصل کرو تم بطور غنیمت کوئی چیز تو یقیناً
اللہ کے لئے ہے اس کا پانچواں حصہ اور رسول کے
لئے اور اہل قرابت کا اور یتیموں اور محتاجوں اور مسافروں
کا۔ اگر تم ایمان رکھتے ہو اللہ پر اور اس پر جو نازل فرمایا ہم
نے اپنے بندے پر فیصلے کے دن جس دن بھڑ گئیں
تھیں دونوں فوجیں۔ اور اللہ ہر چیز پر قادر ہے۔

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۴۱﴾

42. When you were at the nearer end (of the valley of Badr), and they were at the farther end, and the caravan below you (along the seaside). And if you had made a mutual appointment, you would certainly have failed in the appointment. But (it was decreed) that might accomplish Allah a matter that was to be ordained. That he should perish, who was to perish upon a clear evidence. And he should survive, who was to survive upon a clear evidence. And indeed, Allah is All Hearing, Knowing.

جب تم تھے کنارے پر قریب کے (وادی بدر کے)۔
اور وہ کنارے پر دور کے اور قافلہ نیچے تم سے (ساحل
کی طرف)۔ اور اگر تم باہم وعدہ کر لیتے تو نہ پہنچتے وقت
معین پر۔ لیکن (یہ منظور تھا) کہ پورا کر ڈالے اللہ اس
امر کو جو تھا ہو کر رہنے والا۔ تاکہ ہلاک ہو جسے ہلاک ہونا
تھا واضح دلیل پر اور جیتا رہے وہ جسے جینا تھا واضح دلیل
پر۔ اور یقیناً اللہ ضرور سنتا ہے جانتا ہے۔

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَالرَّكْبُ اَسْفَلَ مِنْكُمْ ؕ وَلَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي الْمِيْعٰدِ ۙ وَلٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ۙ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۙ ﴿۴۲﴾

43. When Allah showed them to you in your dream as few. And if He had shown them to you as numerous, you would have lost courage and disputed with one another in the matter. But Allah saved you. Certainly, He is the All Knower of what is within the breasts.

جب دکھارہا تھا انہیں اللہ تمہارے خواب میں تھوڑی
تعداد میں اور اگر دکھاتا تمہیں انکو بہت زیادہ تو ضرور تم
ہمت چھوڑ دیتے اور آپس میں جھگڑنے لگتے اس معاملے
میں۔ لیکن اللہ نے بچا لیا ۔ بیشک وہ ہے واقف
سینوں کی باتوں سے ۔

اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ؕ وَلَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۴۳﴾

44. And when He showed them to you, when you faced each other (in Badr), in your eyes as few. And He made you as few in their eyes, so that might accomplish Allah a matter that was ordained. And to Allah return all the matters.

اور جب دکھارہا تھا وہ تمہیں انکو جب تم ایک دوسرے
کے مقابل ہوئے (بدر میں) تمہاری نظروں میں تھوڑا کر
کے اور تم کو تھوڑا کر کے انکی نظروں میں۔ تاکہ پورا کر
دے اللہ اس امر کو جو تھا ہو کر رہنے والا اور اللہ کی
طرف لوٹائے جاتے ہیں سب معاملات۔

وَاِذْ يُرِيْكُمُوْهُمْ اِذِ الْتَقَيْتُمْ فِيْٓ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَّيُقَلِّلُكُمْ فِيْٓ اَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۴۴﴾

45. O those who believed, when you encounter an army, hold firm and remember Allah much

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو جب تمہارا مقابلہ ہو کسی
جماعت سے تو ثابت قدم رہو اور ذکر کرو اللہ کا کثرت

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوْا وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۴۵﴾

that you may be successful.	سے تاکہ تمکو کامیابی حاصل ہو۔	
46. And obey Allah and His Messenger, and do not dispute one with another, lest you should lose courage and will depart your strength, and be patient. Indeed, Allah is with those who are patient.	اور اطاعت کرو اللہ اور اسکے رسول کی۔ اور نہ جھگڑا کرو آپس میں ورنہ تم بزدل ہو جاؤ گے اور اکھڑ جائے گی تمہاری ہوا اور صبر سے کام لو بیشک اللہ ساتھ ہے صبر کرنے والوں کے۔	وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا وَ تَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَ اصْبِرُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ۚ ﴿۴۶﴾
47. And do not be like those who came forth from their homes exulting, and to be seen by people, and hindering from the way of Allah. And Allah of what they do, encompasses.	اور نہ ہونا ان کی طرح جونکلے اپنے گھروں سے اتراتے ہوئے اوردکھانے کے لئے لوگوں کو اور وہ روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور اللہ اس کا جو یہ کرتے ہیں احاطہ کئے ہوئے ہے۔	وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّ رِئَآءَ النَّاسِ وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿۴۷﴾
48. And when Satan made seem fair to them their deeds and said: "No one can overcome you this day from among the people. And indeed, I am your protector." Then when came in sight of one another the two armies, he turned on his heels, and said: "Indeed I am dissociated from you. Indeed, I see what you do not see. Indeed, I fear Allah. And Allah is severe in punishment."	اور جب آراستہ کر دکھائے انکو شیطان نے انکے اعمال اور کہا کہ نہ غالب ہوگا تم پر آج کے دن لوگوں میں سے۔ اور یقیناً میں ہوں رفیق تمہارا۔ پھر جب آمنا سامنا ہوا دونوں فوجوں کا تو پھر گیا الٹے پیروں۔ اور کہنے لگا یقیناً میں بری الذمہ ہوں تم سے۔ بیشک میں دیکھ رہا ہوں وہ جو نہیں تم دیکھتے۔ یقیناً میں ڈرتا ہوں اللہ سے۔ اور اللہ سخت ہے عذاب دینے میں۔	وَ اِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَ قَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ اِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَ قَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكُمْ اِنِّيْٓ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ؕ وَ اللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۴۸﴾
49. When said the hypocrites and those in whose hearts was a disease: "Deceived are these people by their religion." And he who puts his trust in Allah, then indeed, Allah is All Mighty, All Wise.	جب کہا منافقین اور ان لوگوں نے جنکے دلوں میں تھی بیماری کہ مغرور کر رکھا ہے ان لوگوں کو ان کے دین نے۔ اور جو بھروسہ رکھتا ہے اللہ پر تو یقیناً اللہ غالب ہے حکمت والا۔	اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَآءِ دِيْنُهُمْ ؕ وَ مَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۴۹﴾
50. And if you could see when take away the souls of those who disbelieved, the angels, striking on their faces and their backs. (Saying): "And taste the punishment of burning."	اور اگر دیکھو تم جب جانیں نکالتے ہیں انکی جنھوں نے کفر کیا فرشتے کہ ضربیں لگاتے ہیں ان کے چہروں اور انکی پیٹھوں پر (کہتے ہیں) اور چکھو مزا آگ میں جلنے کے عذاب کا۔	وَ لَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ اَدْبَارَهُمْ ۚ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۵۰﴾
51. "That is for what have sent before your hands. And that Allah is not unjust to His slaves."	یہ بسبب اس کے جو آگے بھیجا ہے تمہارے ہاتھوں نے۔ اور یہ کہ اللہ نہیں ظلم کرنے والا اپنے بندوں پر۔	ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ۙ ﴿۵۱﴾
52. As the way of the people of Pharaoh and those before them. They disbelieved in the signs of Allah, so Allah seized	جیسا حال ہوا آل فرعون کا اور ان لوگوں کا جو ان سے پہلے تھے۔ کفر کیا انہوں نے اللہ کی آیتوں سے تو	كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ

them for their sins. Indeed, Allah is All Powerful, Stern in retribution.	پکڑ لیا انکو اللہ نے ان کے گناہوں کے سبب۔ بیشک اللہ زبردست ہے سخت ہے عذاب دینے میں۔	اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٥٢﴾
53. That is because Allah would not change the favor which He had bestowed upon a people, until they change that which is within their selves. And that, Allah is All Hearing, All Knowing.	یہ اس لئے کہ اللہ نہیں ہے بدلنے والا نعمت کا جو وہ انعام کیا کرتا ہے کسی قوم پر جب تک نہ بدل ڈالیں وہ جو کچھ انکے دلوں میں ہے اور یہ کہ اللہ سنتا ہے جانتا ہے۔	ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۙ﴿٥٣﴾
54. As the way of the people of Pharaoh and those before them. They denied the signs of their Lord, so We destroyed them for their sins, and We drowned the people of Pharaoh. And all were wrong doers.	جیسا حال ہوا آل فرعون کا اور ان لوگوں کا جو ان سے پہلے تھے۔ جھٹلایا انہوں نے نشانیوں کو اپنے رب کی تو ہلاک کر ڈالا ہم نے انکو ان کے گناہوں کے سبب اور غرق کر دیا آل فرعون کو۔ اور وہ سب تھے ظالم۔	كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَغْرَقْنَاۤ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ كُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿٥٤﴾
55. Surely, the worst of living creatures in the sight of Allah are those who disbelieved, so they do not believe.	یقیناً بدتر جانداروں میں اللہ کے نزدیک وہ لوگ ہیں جنہوں نے کفر کیا سو وہ نہیں ایمان لاتے۔	اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۖ﴿٥٥﴾
56. They are those you made a treaty with whom, then they break their pledge every time and they do not fear.	وہ لوگ صلح کا عہد کیا تھا تم نے جن سے پھر وہ توڑ ڈالتے ہیں اپنے عہد کو ہر مرتبہ اور وہ نہیں ڈرتے۔	اَلَّذِيْنَ عٰهَدْتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّ هُمْ لَا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٦﴾
57. So if you gain dominance over them in the war, (punish them in order) to disperse those who are behind them, perhaps they may be reminded.	پھر اگر قابو پاؤ تم انپر لڑائی میں (تو انہیں ایسی سزا دو) کہ منتشر ہو جائیں وہ لوگ جو ہوں ان کے پس پشت شاید کہ وہ نصیحت حاصل کریں۔	فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿٥٧﴾
58. And if you fear treachery from any people, then throw (their covenant) at them on equal terms. Indeed, Allah does not like the treacherous.	اور اگر خوف ہو تم کو کسی قوم سے خیانت کا تو پھینک دو (ان کا عہد) انکی طرف برابری کے طور پر بیشک اللہ نہیں پسند کرتا خیانت کرنیوالوں کو۔	وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ ﴿٥٨﴾
59. And let not suppose those, who disbelieved, they did outstrip. Surely they can not escape (Allah).	اور نہ گمان کریں وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا کہ وہ بازی لے گئے ہیں۔ بیشک وہ نہیں عاجز کر سکتے (اللہ کو)	وَ لَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا ؕ اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ ﴿٥٩﴾
60. And prepare against them whatever you can, of the forces and of well-readied horses, that you may dismay thereby the enemy of Allah, and your enemy, and others besides them, of whom you do not know. Allah knows them. And	اور تیار رکھو انکے مقابلے کے لئے جو کچھ تم سے ہو سکے قوت کے زور سے اور گھوڑوں کے تیار رکھنے سے کہ ہیبت طاری رکھو اس سے اللہ کے دشمنوں پر اور اپنے دشمنوں پر اور دوسرے لوگوں پر انکے سوا۔ نہیں تم جانتے جنکو۔ اللہ جانتا ہے ان کو۔ اور جو خرچ کرو گے تم	وَ اَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّ مِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَ عَدُوَّكُمْ وَ اٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ؕ وَ مَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ

whatever you spend of anything in the cause of Allah, shall be fully repaid to you, and you shall not be wronged.	کوئی چیز اللہ کی راہ میں پورا اجر دیا جائے گا تمہیں اور تمہارا نہ نقصان کیا جائے گا۔	سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَ اَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿۶۰﴾
61. And if they incline to peace, then incline you to it, and trust in Allah. Surely it is He who is All Hearing, All Knowing.	اور اگر جھکیں وہ صلح کی طرف تو تم بھی جھک جاؤ اس کی طرف اور بھروسہ رکھو اللہ پر۔ بیشک وہی ہے جو ہے سب سننے والا جاننے والا۔	وَ اِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۶۱﴾
62. And if they intend to deceive you, then indeed sufficient for you is Allah. He it is who strengthened you with His help and with the believers.	اور اگر انکا ارادہ ہو کہ فریب دیں تم کو تو یقینا کافی ہے تمہارے لئے اللہ۔ وہ ہی ہے جس نے تقویت بخشی تمکو اپنی مدد سے اور مومنوں کے ذریعہ۔	وَ اِنْ يُّرِيْدُوْۤا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْۤ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۲﴾
63. And He has put affection between their hearts. If you had spent that which is in the earth, all of it, you could not have put affection between their hearts, but Allah has put affection between them. Certainly He is All Mighty, All Wise.	اور اسنے الفت ڈالدی انکے دلوں میں اگر تم خرچ کردیتے جو کچھ ہے زمین میں سب کا سب۔ تو نہیں ڈال سکتے تھے الفت انکے دلوں میں لیکن اللہ نے الفت ڈالدی انکے درمیان بیشک وہ زبردست حکمت والا ہے۔	وَ اَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّاۤ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۶۳﴾
64. O Prophet, sufficient for you is Allah and those who followed you of the believers.	اے نبی کافی ہے تمہارے لئے اللہ اور جنہوں نے تمہاری اتباع کی مومنوں میں سے۔	يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَ مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۴﴾
65. O Prophet, urge the believers to battle. If there are among you twenty steadfast persons, they will overcome two hundred. And if there are among you one hundred, they will overcome a thousand of those who disbelieved, because they are a people who do not understand.	اے نبی ترغیب دو مومنوں کو جہاد کی۔ اگر ہوں گے تم میں بیس ثابت قدم رہنے والے تو غالب رہیں گے دو سو پر۔ اور اگر ہوں گے تم میں سو تو غالب رہیں گے ہزار پر ان لوگوں میں سے جنہوں نے کفر کیا کیونکہ وہ ایسے لوگ ہیں کہ نہیں کچھ بھی سمجھ رکھتے۔	يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ ؕ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْۤا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿۶۵﴾
66. Now, has lightened Allah for you, and He knows that among you is weakness. So if there are of you a hundred steadfast, they will overcome two hundred. And if there are of you a thousand, they will overcome two thousand, by the permission of Allah. And Allah is with those who are steadfast.	اب تخفیف کردی ہے اللہ نے تم پر اور معلوم کرلیا ہے کہ تم میں ہے کمزوری پس اگر ہوں گے تم میں ایک سو ثابت قدم تو غالب رہیں گے وہ دو سو پر۔ اور اگر ہوں گے تم میں ایک ہزار تو وہ غالب ہونگے دو ہزار پر اللہ کے حکم سے اور اللہ ساتھ ہے ثابت قدم رہنے والوں کے۔	اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَ عَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْۤا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۶۶﴾
67. It is not for a Prophet that should be there for him	نہیں ہے یہ نبی کے لئے کہ رہیں اس کے پاس قیدی	مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗۤ اَسْرٰى حَتّٰى

prisoners of war until he has sufficiently suppressed (the enemies) in the land. You desire the gains of the world, and Allah desires (for you) the Hereafter. And Allah is All Mighty, All Wise.	جب تک نہ کچل دے اچھی طرح سے (دشمنوں کو) زمین میں۔ تم چاہتے ہو مال دنیا کے اور اللہ چاہتا ہے (تمہارے لئے) آخرت۔ اور اللہ ہے غالب حکمت والا۔	يُثْخِنَ فِي الْاَرْضِ ۭ تُرِيْدُوْنَ عَرَضَ الدُّنْيَا ڰ وَ اللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۭ وَ اللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝۶۷
68. If there had not been a decree from Allah that preceded, you would have been afflicted for what you have taken by a great punishment.	اگر نہ ہوتا نوشتہ اللہ کا پہلے سے تو ضرور تم پر آپڑتا اسپر جو لیا تھا تم نے ایک عذاب بہت بڑا۔	لَوْ لَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۶۸
69. So eat of what you have as booty in war, lawful, clean, and fear Allah. Indeed, Allah is Ever Forgiving, Most Merciful.	پس کھاؤ اس میں سے جو مال غنیمت ملا ہے تمہیں حلال طیب۔ اور ڈرتے رہو اللہ سے۔ بیشک اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے۔	فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ڮ وَّ اتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۶۹
70. O Prophet, say to whoever is in your hands of the captives: "If knows Allah in your hearts any goodness, He will give you better than what has been taken from you, and He will forgive you. And Allah is Ever Forgiving, Most Merciful."	اے نبی کہدو ان سے جو ہیں تمہارے قبضے میں قیدیوں میں سے۔ اگر معلوم کرے گا اللہ تمہارے دلوں میں نیکی تو عنایت فرمائے گا تمہیں بہتر اس سے جو لے لیا گیا ہے تم سے اور معاف کر دے گا تمہیں۔ اور اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے۔	يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۷۰
71. And if they intend to betray you, then indeed they have betrayed Allah before, so He made you prevail over them. And Allah is All Knowing, All Wise.	اور اگر وہ ارادہ کریں تم سے خیانت کرنے کا تو بیشک وہ خیانت کر چکے ہیں اللہ سے اس سے پہلے۔ تو اس نے قابض کردیا تمہیں انپر۔ اور اللہ سب کچھ جاننے والا حکمت والا ہے۔	وَ اِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ۭ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۷۱
72. Indeed, those who have believed and emigrated and strove with their wealths and their lives in the cause of Allah, and those who sheltered and helped (them), they are the true allies of one another. And those who believed and did not emigrate, for you there is no (obligation) of alliance to them at all, unless they emigrate. And if they seek help from you in the matter of religion, then it is incumbent on you to provide help, except it be against a people between you and whom is a treaty. And Allah, of what you do, is Seer.	یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور جہاد کیا انہوں نے اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں اور وہ لوگ جنہوں نے رہنے کو جگہ دی اور مدد کی (انکی)۔ یہی لوگ ہیں جو آپس میں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ اور وہ لوگ جو ایمان لے آئے اور نہیں ہجرت کی تو نہیں ہے تم پر (ذمے داری) انکی رفاقت سے کچھ بھی جب تک نہ ہجرت کریں وہ۔ اور اگر وہ مدد طلب کریں تم سے دین کے معاملات میں تو تم کو لازم ہے مدد کرنا۔ مگر ان لوگوں کے مقابلے میں کہ تم میں اور ان میں صلح کا عہد ہو۔ اور اللہ اسکو جو کچھ تم کرتے ہو دیکھ رہا ہے۔	اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّ نَصَرُوْٓا اُولٰۗىِٕكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاۗءُ بَعْضٍ ۭ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا ۚ وَ اِنِ اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ اِلَّا عَلٰى قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ۭ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝۷۲

73. And those who disbelieved, they are allies of one another. Unless you act likewise, there will be oppression on the earth and great corruption.	اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا وہ آپس میں ایک دوسرے کے رفیق ہیں ۔ اگر نہ کرو تم ایسا ہی تو برپا ہو جائے گا فتنہ زمین میں اور فساد بہت بڑا۔	وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ؕ اِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْاَرْضِ وَ فَسَادٌ كَبِيْرٌ ؕ ﴿۷۳﴾
74. And those who believed and have emigrated and strove in the cause of Allah, and those who gave shelter and helped (them) it is they who are the believers in truth. For them is forgiveness and noble provision.	اور وہ لوگ جو ایمان لائے اور جنہوں نے ہجرت کی اور جہاد کیا انہوں نے اللہ کی راہ میں اور وہ لوگ جنہوں نے رہنے کو جگہ دی اور مدد کی (انکی) یہی لوگ ہیں جو ہیں مومن سچے۔ ان کے لئے ہے مغفرت اور رزق عزت والا ۔	وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ الَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّ نَصَرُوْۤا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۷۴﴾
75. And those who believed afterwards and emigrated and strove along with you. They are of you. And those related by blood are nearer to one another in the decree of Allah. Indeed, Allah, of all things, has knowledge.	اور وہ لوگ جو ایمان لائے بعد میں اور وہ ہجرت کر گئے اور جہاد کرتے رہے تمہارے ساتھ ہوکر تو وہ لوگ بھی ہیں تم ہی میں سے ۔ اور رشتہ دار ایک دوسرے کے زیادہ قریب ہیں اللہ کی کتاب کی رو سے۔ بیشک اللہ ہر چیز سے واقف ہے ۔	وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَ اُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۵﴾

AtTauba اَلتَّوبَة

1. (Declaration) of disassociation is, from Allah and His Messenger toward those with whom you made a treaty, among the idolaters.	(اعلان) قطع تعلق ہے اللہ اور اسکے رسول کی طرف سے ان لوگوں سے جن سے تم نے عہد کر رکھا تھا مشرکوں میں سے۔	بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖۤ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ؕ ﴿۱﴾
2. So travel in the land four months, and know that you cannot escape Allah, and indeed Allah will disgrace the disbelievers.	سو چل پھر لو تم زمین میں چار مہینے اور جان رکھو کہ تم نہ کر سکو گے عاجز اللہ کو۔ اور یقیناً اللہ رسوا کرنے والا ہے کافروں کو۔	فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّ اعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲﴾
3. And a proclamation is from Allah and His Messenger to the people on the day of the greater pilgrimage that Allah is free from obligation to the idolaters, and so His Messenger. So if you repent, then it is better for you, and if you turn away, then know that you cannot escape Allah. And give tidings to those who disbelieved of a painful punishment.	اور اطلاع عام ہے اللہ اور اسکے رسول کی طرف سے لوگوں کے لئے حج اکبر کے دن کہ اللہ بری الذمہ ہے مشرکوں سے۔ اور اس کا رسول بھی۔ پھر اگر تم توبہ کر لو تو یہ ہے بہتر تمہارے حق میں۔ اور اگر تم نے منہ پھیر لیا تو جان رکھو کہ تم نہیں کر سکو گے عاجز اللہ کو۔ اور خبر سنا دو ان لوگوں کو جنہوں نے کفر کیا دکھ دینے والے عذاب کی ۔	وَ اَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖۤ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ وَ رَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ؕ وَ بَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۙ ﴿۳﴾
4. Except those with whom you made a treaty among the	مگر وہ لوگ جن سے تم نے عہد کیا ہو مشرکوں میں سے پھر	اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ

idolaters, then they have not failed you in anything, nor have aided against you anyone. So complete to them their treaty until their term. Indeed, Allah loves those who are righteous.	نہیں کمی کی انہوں نے تمہارے ساتھ کچھ بھی اور نہ مدد کی تمہارے مقابلے میں کسی کی تو پورا کرو انکے ساتھ ان سے کیا ہوا عہد انکی مقررہ مدت تک ۔ یقیناً اللہ محبت رکھتا ہے متقیوں کو۔	يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّ لَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝٤
5. Then, when have passed the sacred months, then slay the idolaters wherever you find them, and seize them and besiege them, and sit in wait for them at every place of ambush. Then if they repent and establish prayer and give the poor-due, then leave free their way. Indeed, Allah is Forgiving, Merciful.	پھر جب گزر جائیں مہینے حرمت والے تو قتل کرو مشرکوں کو جہاں پاؤ تم انہیں ۔ اور پکڑلو انہیں ۔ اور گھیر لو انہیں ۔ اور بیٹھے رہو ان کے لئے ہر گھات میں ۔ پھر اگر وہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز اور دینے لگیں زکوٰۃ تو چھوڑ دو ان کا راستہ ۔ بیشک اللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے۔	فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَ خُذُوْهُمْ وَ احْصُرُوْهُمْ وَ اقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٥
6. And if any one of the idolaters seeks your protection, then protect him so that he may hear the word of Allah, then deliver him to his place of safety. That is because they are a people who do not know.	اور اگر کوئی مشرکوں میں سے پناہ مانگے تم سے تو پناہ دیدو اسکو یہاں تک کہ سن لے وہ اللہ کا کلام ۔ پھر واپس پہنچا دو اسکو اسکی امن کی جگہ ۔ یہ ہے اس لئے کہ یہ ہیں لوگ جو نہیں جانتے۔	وَ اِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝٦
7. How can there be for the idolaters a treaty with Allah and with His Messenger, except those with whom you made a treaty near AlMasjid-AlHaram. So as long as they stand true to you, so stand you true to them. Indeed, Allah loves those who are righteous.	کیونکر رہ سکتا ہے مشرکوں کے لئے عہد اللہ کے نزدیک اور اسکے رسول کے نزدیک ۔ مگر وہ لوگ عہد کیا ہے تمنے جن سے مسجد حرام کے نزدیک سو جب تک قائم رہیں وہ تمہارے ساتھ تو تم قائم رہو انکے ساتھ یقیناً اللہ محبت رکھتا ہے متقیوں سے۔	كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَ عِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝٧
8. How (can there be any treaty with them) while if they gain dominance over you, they do not respect regarding you kinship, nor agreement. They seek to please you with their mouths, while refuse their hearts. And most of them are disobedient.	کیونکر (رہ سکتا ہے ان سے عہد) جبکہ اگر یہ غلبہ پالیں تم پر تو نہ لحاظ کریں تمہارے معاملے میں قرابت کا اور نہ عہد کا ۔ یہ خوش کر دیتے ہیں تمہیں اپنے منہ سے جبکہ انکار کرتے ہیں انکے دل اور ان میں سے اکثر نافرمان ہیں۔	كَيْفَ وَ اِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ اِلًّا وَّ لَا ذِمَّةً ؕ يُرْضُوْنَكُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ وَ تَاْبٰى قُلُوْبُهُمْ ۚ وَ اَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ ۝٨
9. They have sold the verses of Allah for a small price and have hindered (people) from His way. Indeed, evil is what they are doing.	بیچ دیا ہے انہوں نے اللہ کی آیتوں کو تھوڑی سی قیمت پر پھر روکتے ہیں (لوگوں کو) اسکے راستے سے ۔ یقیناً برا ہے جو یہ کرتے رہے ہیں۔	اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٩
10. They do not respect in regard to a believer any kinship,	نہیں لحاظ کرتے یہ کسی مومن کے حق میں قرابت کا	لَا يَرْقُبُوْنَ فِيْ مُؤْمِنٍ اِلًّا وَّ لَا ذِمَّةً ؕ وَ

nor agreement. And it is they who are the transgressors.	اور نہ عہد کا اور یہ لوگ ہیں جو ہیں حد سے تجاوز کرتے ۔	أُولَٰٓئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُونَ ﴿١٠﴾
11. Then if they repent and establish prayer and give the poordue, then they are your brothers in religion. And We detail the verses for a people who have knowledge.	پھر اگر یہ توبہ کر لیں اور قائم کریں نماز اور دینے لگیں زکوٰۃ تو تمہارے بھائی ہیں دین میں ۔ اور کھول کھول کر بیان کرتے ہیں ہم آیتیں ان لوگوں کے لئے جو علم رکھتے ہیں ۔	فَإِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَوٰةَ وَآتَوُا الزَّكَوٰةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾
12. And if they break their pledges after their treaty and assail in your religion, then fight the leaders of disbelief. Indeed, there are no oaths (trust worthy) to them, so that they might cease.	اور اگر توڑ ڈالیں وہ اپنی قسموں کو بعد اپنے عہد کرنے کے اور طعنہ زنی کرنے لگیں تمہارے دین میں تو جنگ کرو کفر کے پیشواؤں سے ۔ بیشک نہیں ہیں قسمیں انکی (قابل اعتبار) ۔ شاید کہ وہ باز آجائیں ۔	وَإِن نَّكَثُوا أَيْمَانَهُم مِّن بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ فَقَاتِلُوا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنتَهُونَ ﴿١٢﴾
13. Would you not fight a people who have violated their oaths, and intended to expel the Messenger, and it is they who begun (the attack) upon you the first time. Do you fear them. So Allah has more right that you should fear Him, if you are believers.	کیا نہیں جنگ کروگے تم ان لوگوں سے جنہوں نے توڑ ڈالیں اپنی قسمیں اور قصد کر لیا جلا وطن کرنے کا رسول کو اور وہی ہیں جنہوں نے ابتداء کی (حملے کی) تم پر پہلی مرتبہ ۔ کیا تم ڈرتے ہو ان سے ۔ سو اللہ کا زیادہ حق ہے کہ تم اس سے ڈرو اگر تم ہو ایمان والے ۔	أَلَا تُقَاتِلُونَ قَوْمًا نَّكَثُوا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوا بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخْشَوْهُ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾
14. Fight them, Allah will punish them by your hands, and He will disgrace them, and will give you victory over them, and He will heal the breasts of a people who are believers.	جنگ کرو ان سے عذاب میں ڈالے گا انکو اللہ تمہارے ہاتھوں سے اور انہیں رسوا کرے گا اور مدد کرے گا تمہاری انکے خلاف اور شفا بخشے گا سینوں کو ان لوگوں کے جو مومن ہیں ۔	قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللَّهُ بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُورَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾
15. And He will remove the anger of their hearts. And turns in forgiveness Allah to whom He wills. And Allah is All Knowing, All Wise.	اور دور کرے گا غصہ انکے دلوں سے ۔ اور توبہ قبول کرتا ہے اللہ جسکی وہ چاہتا ہے ۔ اور اللہ سب کچھ جانتا حکمت والا ہے ۔	وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ ۗ وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾
16. Do you think that you shall be left alone while not yet Allah has made evident those who strove among you. And they have not taken, besides Allah, nor (besides) His Messenger, nor (besides) the believers, any as intimates. And Allah is informed of what you do.	کیا تم یہ گمان کرتے ہو کہ یونہی چھوڑ دیئے جاؤ گے تم جبکہ نہیں ابھی پرکھا اللہ نے ان لوگوں کو جنہوں نے جہاد کیا تم میں سے اور نہیں بنایا اللہ کے سوا اور نہ اسکے رسول (کے سوا) اور نہ مومنوں (کے سوا) کسی کو ولی دوست ۔ اور اللہ واقف ہے وہ جو تم کرتے ہو ۔	أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِن دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِيجَةً ۚ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾
17. It is not for those who associate partners that they maintain the mosques of Allah, bearing witness against	نہیں ہے یہ مشرکوں کے لئے کہ وہ آباد کریں اللہ کی مسجدوں کو جبکہ وہ گواہی دے رہے ہوں اپنے آپ	مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ عَلَىٰ أَنفُسِهِم بِالْكُفْرِ ۚ أُولَٰٓئِكَ

themselves of disbelief. It is those, have become worthless their deeds. And in the Fire they will abide.	پر کفر کی ۔ یہی وہ لوگ ہیں کہ ضائع ہو گئے جن کے اعمال ۔ اور آگ میں وہ رہیں گے ۔	حَبِطَتۡ اَعۡمَالُهُمۡ ۚۖ وَ فِی النَّارِ هُمۡ خٰلِدُوۡنَ ﴿۱۷﴾
18. In fact, shall be maintained mosques of Allah by him who believed in Allah and the Last Day and established prayer and gave the poordue and did not fear except Allah. So it is expected that those will be of the rightly guided.	در حقیقت وہی آباد کرتا ہے اللہ کی مسجدوں کو جو ایمان لایا اللہ پر اور آخرت کے دن پر اور جس نے قائم کی نماز اور ادا کی زکوٰۃ اور نہیں ڈرا سوائے اللہ کے تو امید ہے کہ یہ لوگ ہوجائینگے ہدایت پانیوالوں میں۔	اِنَّمَا یَعۡمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنۡ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الۡیَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَ اَقَامَ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَی الزَّکٰوةَ وَ لَمۡ یَخۡشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰۤی اُولٰٓئِکَ اَنۡ یَّکُوۡنُوۡا مِنَ الۡمُهۡتَدِیۡنَ ﴿۱۸﴾
19. Have you made providing of water to the pilgrims and the maintenance of AlMasjid-AlHaram as (the deeds of) him who believed in Allah and the Last Day, and strove in the way of Allah. They are not equal in the sight of Allah. And Allah does not guide those people who are wrongdoers.	کیا بنا رکھا ہے تم نے پانی پلانا حاجیوں کو اور آباد کرنا مسجد حرام کا جیسے اس کے (اعمال کے) جو ایمان لایا ہے اللہ پر اور یوم آخرت پر اور جہاد کیا جس نے اللہ کی راہ میں۔ نہیں ہیں یہ برابر اللہ کے نزدیک ۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا ان لوگوں کو جو ظالم ہیں۔	اَجَعَلۡتُمۡ سِقَایَةَ الۡحَآجِّ وَ عِمَارَةَ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ کَمَنۡ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الۡیَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَ جٰهَدَ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰهِ ؕ لَا یَسۡتَوٗنَ عِنۡدَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ لَا یَهۡدِی الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِیۡنَ ﴿۱۹﴾
20. Those who have believed, and emigrated, and striven in the cause of Allah with their wealth and their lives are of much greater ranks with Allah. And it is those who are the successful.	وہ لوگ جو ایمان لائے اور ہجرت کی اور جہاد کیا اللہ کی راہ میں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے ہیں وہ بڑے درجات کے اللہ کے نزدیک ۔ اور وہی لوگ ہیں جو کامیاب ہونگے۔	اَلَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ هَاجَرُوۡا وَ جٰهَدُوۡا فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰهِ بِاَمۡوَالِهِمۡ وَ اَنۡفُسِهِمۡ ۙ اَعۡظَمُ دَرَجَةً عِنۡدَ اللّٰهِ ؕ وَ اُولٰٓئِکَ هُمُ الۡفَآئِزُوۡنَ ﴿۲۰﴾
21. Their Lord gives them good tidings of mercy from Him, and good pleasure, and gardens for them wherein are everlasting bounties.	خوشخبری دیتا ہے ان کو ان کا رب رحمت کی اپنی طرف سے اور خوشنودی کی اور باغات انکے لئے جن میں ہیں نعمتیں ہمیشہ رہنے والی۔	یُبَشِّرُهُمۡ رَبُّهُمۡ بِرَحۡمَةٍ مِّنۡهُ وَ رِضۡوَانٍ وَّ جَنّٰتٍ لَّهُمۡ فِیۡهَا نَعِیۡمٌ مُّقِیۡمٌ ۙ﴿۲۱﴾
22. Abiding therein forever. Indeed, Allah has with Him an immense reward.	رہیں گے وہ ان میں ہمیشہ بیشک اللہ کے پاس ہے اجر عظیم	خٰلِدِیۡنَ فِیۡهَاۤ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنۡدَهٗۤ اَجۡرٌ عَظِیۡمٌ ﴿۲۲﴾
23. O those who have believed, do not take your fathers and your brothers as allies if they love disbelief over belief. And whoever takes them for friends among you, then it is those who are the wrong doers.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے مت بناؤ تم اپنے باپ دادا اور اپنے بھائیوں کو رفیق اگر وہ پسند کریں کفر کو ایمان کے مقابلے میں۔ اور جو دوستی رکھے ان سے تم میں سے تو ایسے لوگ ہی ظالم ہونگے ۔	یٰۤاَیُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَتَّخِذُوۡۤا اٰبَآءَکُمۡ وَ اِخۡوَانَکُمۡ اَوۡلِیَآءَ اِنِ اسۡتَحَبُّوا الۡکُفۡرَ عَلَی الۡاِیۡمَانِ ؕ وَ مَنۡ یَّتَوَلَّهُمۡ مِّنۡکُمۡ فَاُولٰٓئِکَ هُمُ الظّٰلِمُوۡنَ ﴿۲۳﴾
24. Say: "If it be that your fathers, and your sons, and your brothers, and your wives, and your kindred, and wealth	کہدو کہ اگر ہیں تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے اور تمہارے بھائی اور تمہاری بیویاں اور تمہارے عزیز اور	قُلۡ اِنۡ کَانَ اٰبَآؤُکُمۡ وَ اَبۡنَآؤُکُمۡ وَ اِخۡوَانُکُمۡ وَ اَزۡوَاجُکُمۡ وَ عَشِیۡرَتُکُمۡ وَ

you have acquired, and merchandise you fear for its decline, and dwellings which you desire are more beloved to you than Allah and His Messenger and striving in His way, then wait until brings Allah His command to pass. And Allah does not guide those people who are wrongdoers.”	مال جو تم نے کمائے ہیں اور کاروبار تم ڈرتے ہو جسکے ماند پڑجانے کا اور مکانات جنکو پسند کرتے ہو زیادہ محبوب ہیں تمہیں اللہ سے اور اسکے رسول سے اور جہاد سے اس کی راہ میں تو انتظار کرو یہاں تک کہ لے آئے اللہ اپنا حکم ۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا ان لوگوں کو جو نافرمان ہیں ۔	اَمْوَالُ اۨقْتَرَفْتُمُوْهَا وَ تِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَ مَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ جِهَادٍ فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۴﴾
25. Truly, Allah has given you help on many occasions, and on the day of Huneyn, when you exulted in your multitude, but it did not avail you at all, and was straitened for you the earth, with its vastness, then you turned back fleeing.	یقیناً مدد کرچکا ہے تمہاری اللہ بہت سے موقعوں پر اور یوم حنین پر جب کہ تم خوش ہوئے اپنی کثرت پر تو نہ وہ کام آئی تمہارے کچھ بھی اور تنگ ہو گئی تم پر زمین باوجود اپنی فراخی کے ۔ پھر تم پلٹ گئے پیٹھ دکھا کر ۔	لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ وَّ يَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْـًٔا وَّ ضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ ۚ ﴿۲۵﴾
26. Then Allah sent down His tranquility upon His Messenger and upon the believers, and sent down hosts whom you did not see, and punished those who disbelieved. And such is the recompense of the disbelievers.	پھر نازل فرمائی اللہ نے اپنی سکینت اپنے رسول پر اور مومنوں پر اور نازل کئے لشکر نہیں نظر آتے تھے جو تمہیں اور عذاب دیا انلوگوں کو جنہوں نے کفر کیا اور یہی سزا ہے کفر کرنے والوں کی ۔	ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا ۚ وَ عَذَّبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۶﴾
27. Then Allah will accept repentance after that from whom He wills, And Allah is Forgiving, Merciful.	پھر توبہ قبول کرے گا اللہ اس کے بعد جسکی چاہے گا ۔ اوراللہ بخشنے والا ہے مہربان ہے ۔	ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۷﴾
28. O those who have believed, in fact, the idolaters are unclean. So let them not come near the AlMasjid AlHaram after this their year. And if you fear poverty, then soon Allah shall enrich you of His bounty if He wills. Indeed, Allah is Knower, All Wise.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے درحقیقت مشرکین پلید ہیں تو نہ قریب جانے پائیں وہ مسجد حرام کے بعد انکے اس سال کے ۔ اور اگر تم کو خوف ہو مفلسی کا تو عنقریب غنی کر دے گا تم کو اللہ اپنے فضل سے اگر چاہے گا ۔ بیشک اللہ جانتا ہے حکمت والا ہے ۔	يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖۤ اِنْ شَآءَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۸﴾
29. Fight those who do not believe in Allah, nor in the Last Day, nor make unlawful that which has made unlawful Allah, and His messenger, and who do not acknowledge the religion of truth, among those who were given the Scripture, until they pay the tribute out of their hand and they are utterly subdued.	جنگ کرو ان لوگوں سے نہیں جو ایمان لاتے اللہ پر اور نہ آخرت کے دن پر اور نہ حرام مانتے ہیں اسکو جو حرام کردیا اللہ نے اور اسکے رسول نے اور نہ قبول کرتے ہیں دین حق کو ان لوگوں میں سے جنہیں دی گئی تھی کتاب یہاں تک کہ وہ دیں جزیہ اپنے ہاتھ سے اور وہ رہیں مغلوب ۔	قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ وَ لَا يَدِيْنُوْنَ دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ يَّدٍ وَّ هُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿۲۹﴾

30. And say the Jews: "Ezra is the son of Allah," and say the Christians: "Messiah is the son of Allah." That is their saying with their mouths. They imitate the saying of those who disbelieved before. May Allah destroy them. How are they deluded.	اور کہتے ہیں یہود کہ عزیر اللہ کا بیٹا ہے۔ اور کہتے ہیں عیسائی کہ مسیح اللہ کا بیٹا ہے ۔ یہ انکی باتیں ہیں انکے منہ کی ۔ اتباع کرنے لگے ہیں باتوں کی ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا پہلے سے ۔ ہلاک کرے ان کو اللہ ۔ کیسے یہ بہکے پھرتے ہیں ۔	وَ قَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ابْنُ اللّٰهِ وَ قَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِـُٔوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ قَاتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٠﴾
31. They have taken their rabbis and their monks as lords other than Allah, and the Messiah son of Mary. And they were not commanded except to worship one God. There is no god except Him. Be He glorified from all that they ascribe as partners.	بنالیا ہے انہوں نے اپنے علماء اور اپنے مشائخ کو معبود اللہ کے سوا اور مسیح ابن مریم کو ۔ اور نہیں حکم دیا گیا تھا انکو مگر یہ کہ وہ عبادت کریں معبود واحد کی ۔ نہیں ہے معبود سوائے اسکے ۔ پاک ہے وہ اس سے جو شرک یہ کرتے ہیں ۔	اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَ رُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَ الْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَ مَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٣١﴾
32. They intend that they put out the light of Allah with their mouths, and refuses Allah except that He should perfect His light, even though may dislike the disbelievers.	وہ چاہتے ہیں کہ بجھا دیں اللہ کے نور کو اپنے مونہوں سے ۔ اور نہیں مانے گا اللہ مگر یہ کہ پورا کرے اپنے نور کو ۔ اگرچہ ناگوار ہی لگے کافروں کو ۔	يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَ يَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَ لَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٣٢﴾
33. He it is who has sent His Messenger with the guidance and the religion of truth, that He may cause it to prevail over all religions, even though dislike the idolaters.	وہ ہی ہے جس نے بھیجا اپنے رسول کو ہدایت کے ساتھ اور دین حق پر تاکہ غالب کردے اسے تمام دینوں پر ۔ اگرچہ ناگوار ہی لگے مشرکوں کو ۔	هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَ دِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾
34. O those who believed, indeed many of the (people of the book) rabbis and the monks certainly devour the wealth of mankind unjustly, and hinder from the way of Allah. And those who hoard up gold and silver and do not spend it in the way of Allah, so give them tidings of a painful punishment.	اے وہ لوگوں جو ایمان لائے بیشک بہت سے (اہل کتاب) میں عالم اور راہب یقیناً کھاجاتے لوگوں کے مال ناجائز طریقہ سے اور روکتے ہیں اللہ کی راہ سے اور وہ لوگ جو جمع کرتے ہیں سونا اور چاندی اور نہیں خرچ کرتے اسکو اللہ کے راستے میں تو خبر سنا دو انکو عذاب الیم کی ۔	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَ الرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَ الْفِضَّةَ وَ لَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾
35. On the day when heat will be produced out of it in the fire of Hell, then will be branded with it their foreheads, and their flanks, and their backs. This is that which you hoarded for yourselves. So taste of what you used to hoard.	جس دن دہکایا جائے گا اس کو دوزخ کی آگ میں پھر داغی جائیں گی اس سے ان کی پیشانیاں اور ان کے پہلو اور ان کی پیٹھیں ۔ یہ وہ ہے جو تم نے جمع کیا تھا اپنی جانوں کے لئے سو مزہ چکھو اس کا جو تم جمع کیا کرتے تھے ۔	يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَ جُنُوْبُهُمْ وَ ظُهُوْرُهُمْ ؕ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿٣٥﴾

36. Indeed the number of the months with Allah is twelve months by Allah's ordinance from the day He created the heavens and the earth, of them are four sacred. That is the religion, most right. So do not wrong in them upon yourselves. And fight against the idolaters collectively as they fight against you collectively. And know that Allah is with those who are righteous.

یقیناً گنتی مہینوں کی اللہ کے نزدیک بارہ ماہ کی ہے
اللہ کے نظام میں اس روز سے کہ پیدا کیا اس نے
آسمانوں اور زمین کو ۔ ان میں ہیں چار حرمت والے
۔یہی دین ہے سب سے درست۔ تو نہ ظلم کرنا ان
میں اپنے آپ پر ۔ اور جنگ کرو تم مشرکوں سے سب
مل کر جس طرح جنگ کرتے ہیں وہ تم سے سب مل کر
۔ اور جان رکھو کہ اللہ ساتھ ہے متقیوں کے ۔

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا
فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ
مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا
تَظْلِمُوْا فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ ؕ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ
كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَآفَّةً ؕ وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّ
اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٦﴾

37. In fact, postponing (of a month) is an addition in disbelief. Are misled thereby those who disbelieved. They make it lawful one year and make it unlawful another year, that they may adjust the count that which is made unlawful by Allah. So that make lawful that which has made unlawful by Allah. Made pleasing to them is the evil of their deeds. And Allah does not guide the people who disbelieve.

درحقیقت موخر کر دینا (مہینے کو) اضافہ کرنا ہے کفر
میں۔گمراہی میں ہیں اس سے وہ لوگ جنہوں نے کفر
کیا۔ حلال کرلیتے ہیں اسکو ایک سال اور حرام کرلیتے ہیں
اسکو دوسرے سال تاکہ پوری کرلیں گنتی اس کی جو حرام
کیا ہے اللہ نے تاکہ حلال کرلیں اس کو جو حرام کیا ہے
اللہ نے۔خوش نما بنادی گئی ہے انکے لئے برائی انکے
اعمال کی۔ اور اللہ نہیں ہدایت دیا کرتا ان لوگوں کو جو کافر
ہیں۔

اِنَّمَا النَّسِیْٓءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا وَّ يُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا
لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا
حَرَّمَ اللّٰهُ ؕ زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ اَعْمَالِهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

38. O those who believed, what is with you, when it is said to you, march forth in the way of Allah, you adhere heavily to the earth. Are you satisfied by the life of the world rather than the Hereafter. So what is the provision of the life of the world as compared with the Hereafter except little.

اے وہ لوگو جو ایمان لائے کیا ہوا ہے تمہیں کہ
جب کہا گیا تم سے کہ نکلو اللہ کی راہ میں تو چمٹ کر
رہ گئے تم زمین سے۔ کیا راضی ہو بیٹھے ہو تم دنیا کی
زندگی پر آخرت کے مقابلہ میں۔ سو کیا ہے سازو سامان
دنیا کی زندگی کا آخرت کے مقابلہ میں مگر بہت کم۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ
لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ اِلَى
الْاَرْضِ ؕ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا مِنَ
الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فِي
الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿٣٨﴾

39. If you do not go forth, He will punish you with a painful punishment, and He will replace by people other than you, and you will not harm Him at all. And Allah, over all things, is Powerful.

اگر نہ تم نکلو گے تو عذاب دے گا وہ تم کو بہت دردناک
عذاب۔ اور بدل کرلائے گا لوگ تمہارے سوا۔ اور نہ
نقصان پہنچا سکو گے تم اسکو کچھ بھی اور اللہ ہر چیز پر
قدرت رکھتا ہے۔

اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّ
يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَ لَا تَضُرُّوْهُ شَيْـًٔا ؕ
وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٩﴾

40. If you do not help him (the prophet), then indeed did help him Allah when drove him out those who disbelieved.

اگر نہ مدد کرو گے تم اس (رسول) کی تو بیشک مدد کرچکا
ہے اسکی اللہ جب نکال دیا تھا اسکو ان لوگوں نے جنہوں

اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ

The second of two, when they two were in the cave, when he said to his companion: "Do not grieve, indeed Allah is with us." Then sent down Allah His tranquility upon him and strengthened him with hosts which you did not see. And made the word of those who disbelieved the lower most, and the word of Allah, that is the upper most. And Allah is All Mighty, All Wise.	نے کفر کیا۔ تھا وہ دوسرا دو میں سے میں جب وہ دونوں تھے غار میں جب کہہ رہا تھا وہ اپنے ساتھی سے کہ نہ غم کر یقیناً اللہ ہمارے ساتھ ہے۔ تو نازل فرمائی اللہ نے اپنی سکینہ اس پر اور مدد کری اسکی ایسے لشکروں سے نہیں جو دیکھے تم نے۔ اور کردیا بات کو انکی جنھوں نے کفر کیا نیچا۔ اور بات تو اللہ ہی کی بلند ہے۔ اور اللہ زبردست ہے حکمت والا۔	اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَ اَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَ جَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ؕ وَ كَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ؕ وَ اللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۴۰﴾
41. Go forth, light-armed and heavy-armed, and strive with your wealth and your lives in the way of Allah. That is better for you if you did know.	نکلو ہلکے ہو تم اور بوجھل اور جہاد کرو اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اللہ کے راستے میں۔ یہی ہے بہتر تمہارے لئے اگر تم جانتے ہو۔	اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّ ثِقَالًا وَّ جَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَ اَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۴۱﴾
42. If it had been a gain near at hand and a journey modest, they would indeed have followed you, but seemed too far to them the distance. And they will swear by Allah: "If we had been able, we would have gone out with you." Destroying their own selves. And Allah knows, indeed they are liars.	اگر ہوتا فائدہ قریب ہی اور سفر ہلکا تو یہ ضرور پیچھے چل دیتے تیرے لیکن دور نظر آئی انکو مسافت۔ اور قسمیں کھائیں گے یہ اللہ کی کہ اگر ہم استطاعت رکھتے تو نکل پڑتے تمہارے ساتھ۔ ہلاکت میں ڈال رہے ہیں یہ اپنی جانوں کو۔ اور اللہ جانتا ہے یقیناً یہ جھوٹے ہیں۔	لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّ سَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوْكَ وَلٰكِنْۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ؕ وَ سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۚ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۴۲﴾
43. May Allah forgive you, why did you grant permission to them, until became manifest to you those who told the truth, and you had known the liars.	معاف کرے اللہ تجھ کو۔ کیوں اجازت دی تو نے انکو یہانتک کہ ظاہر ہو جاتے تجھ پر وہ لوگ جو سچے ہیں اور جان لیتا تو انکو جو جھوٹے ہیں۔	عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَ تَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۴۳﴾
44. Would not ask your permission those who believe in Allah and the Last Day that they should fight with their wealths and their lives. And Allah is Aware of those who are righteous.	نہیں اجازت مانگتے تجھ سے وہ لوگ جو ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور یوم آخرت پر کہ جہاد کریں وہ اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اور اللہ خوب واقف ہے متقیوں سے۔	لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿۴۴﴾
45. In fact, would ask permission of you those who do not believe in Allah and the Last Day, and are in doubt whose hearts. So they, in their doubt, are hesitating.	در حقیقت تجھ سے اجازت مانگتے ہیں وہی لوگ نہیں جو ایمان رکھتے اللہ پر اور یوم آخرت پر اور شک میں پڑے ہوئے ہیں انکے دل۔ سو وہ اپنے شک میں تردّد میں پڑے ہیں۔	اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ ارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿۴۵﴾
46. And if they had intended to go forth, they would certainly	اور اگر وہ ارادہ کرتے نکلنے کا تو ضرور کرتے اسکے لئے	وَ لَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّ لٰكِنْ

have made for it some preparation, but Allah disliked their being sent, so He made them lag behind, and it was said: "Sit among those who sit."	تیاری لیکن ناپسند ہی کیا اللہ نے ان کا جانا تو روک دیا اس نے انکو اور کہہ دیا گیا کہ بیٹھے رہو ساتھ بیٹھے رہنے والوں کے۔	كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَ قِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ۝٤٦
47. If they had gone out among you, they would not have added to you except trouble, and they would have hurried about in your midst, seeking to cause among you sedition. And among you are avid listeners to them. And Allah is Aware of the wrong doers.	اگر وہ نکل جاتے تمہارے ساتھ تو نہیں اضافہ کرتے تمہارے درمیان مگر مشکل کا اور ضرور بھاگ دوڑ کرتے تمہارے درمیان چاہتے ہوئے تمہارے لئے فتنہ۔ اور تم میں ہیں وہ جو کان لگا کر سنتے ہیں انکے لئے۔ اور اللہ خوب جانتا ہے ظالموں کو۔	لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّ لَاَوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَ فِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ۝٤٧
48. Indeed, they had desired sedition before, and had upset for you matters, until came the truth and became manifest the decree of Allah though they were averse.	یقیناً طالب رہے ہیں یہ فتنے کے پہلے بھی اور الٹ پھیر کرتے رہے ہیں تمہارے معاملات میں یہاں تک کہ آپہنچا حق اور ظاہر ہوگیا حکم اللہ کا اگرچہ وہ ناپسند کرتے رہے۔	لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَ قَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَآءَ الْحَقُّ وَ ظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَ هُمْ كٰرِهُوْنَ ۝٤٨
49. And among them is he who says: "Grant me permission and do not put me into trial." Surely, into trial they have fallen. And indeed, Hell surrounds the disbelievers.	اور ان میں وہ ہے جو کہتا ہے کہ اجازت دے مجھے۔ اور نہ ڈال مجھے فتنے میں۔ بیشک فتنے میں تو یہ پڑ گئے ہیں۔ اور یقیناً دوزخ گھیرے ہوئے ہے کافروں کو۔	وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَ لَا تَفْتِنِّيْ ؕ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ؕ وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ۝٤٩
50. If reaches you some good, it grieves them. And if strikes you a calamity, they say: "Indeed, We took our precaution before hand, and they turn away while they are rejoicing.	اگر ملتی ہے تجھ کو کوئی بھلائی تو بری لگتی ہے انکو۔ اور اگر آپڑتی ہے تجھ پر مصیبت تو کہتے ہیں یقیناً لے لی تھی ہم نے اپنی احتیاط پہلے ہی۔ اور لوٹ جاتے ہیں اور وہ خوش ہوتے ہیں۔	اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَ اِنْ تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَاۤ اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَ يَتَوَلَّوْا وَّ هُمْ فَرِحُوْنَ ۝٥٠
51. Say: "Never shall we be struck except what has decreed Allah for us. He is our protector, and upon Allah let believers put their trust."	کہدو کہ ہرگز نہیں پڑ سکتی ہم پر بجز اسکے جو لکھ دی ہو اللہ نے ہمارے لئے۔ وہی ہے کارساز ہمارا۔ اور اللہ پر بھروسہ رکھنا چاہیے مومنوں کو۔	قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَاۤ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝٥١
52. Say: "Do you await for us except one of the two best things while we await for you that will afflict you Allah by a punishment from Himself or at our hands. So wait, indeed we along with you are waiting."	کہدو کیا ہو تم منتظر ہمارے لئے مگر دو بھلائیوں میں سے ایک کے جبکہ ہم منتظر ہیں تمہارے لئے کہ ڈالدے تم پر اللہ عذاب اپنے پاس سے یا ہمارے ہاتھوں سے۔ سو انتظار کرو تم۔ یقیناً ہم تمہارے ساتھ انتظار کرتے ہیں۔	قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَاۤ اِلَّاۤ اِحْدَى الْحُسْنَيَيْنِ ؕ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ عِنْدِهٖۤ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۖ فَتَرَبَّصُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ۝٥٢
53. Say: "Spend willingly or un-willingly, never will it be accepted from you. Indeed, you are a people disobedient."	کہدو کہ خرچ کرو تم خوشی سے یا ناخوشی سے ہرگز نہیں قبول کیا جائیگا تم سے یقیناً تم ہو ایسے لوگ جو نافرمان ہو۔	قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٥٣

54. And nothing prevents for them, from being accepted from them their contributions, except that they disbelieved in Allah and in His Messenger, and they do not come to the prayer except they are lazy, and they do not spend except they are unwilling.	اور نہیں کچھ مانع ہوتی انکے لئے کہ قبول کیے جائیں ان سے انکے خرچ کئے ہوئے مال سوائے اسکے کہ انہوں نے کفر کیا اللہ کے ساتھ اور اسکے رسول کے ساتھ اور نہیں آتے وہ نماز کو مگر ہوتے ہیں کاہل اور نہیں خرچ کرتے مگر ہوتے ہیں بیزار۔	وَ مَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ بِرَسُوْلِهٖ وَ لَا يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَ لَا يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٥٤﴾
55. So let not amaze you, their wealths, nor their children. In fact, intends Allah to punish them through them in the life of the world, and that shall pass away their souls while they are disbelievers.	پس نہ تعجب میں ڈالے تجھ کو انکے اموال اور نہ انکی اولاد۔ درحقیقت چاہتا ہے اللہ کہ عذاب دے انکو ان سے دنیا کی زندگی میں اور نکلے انکی جان جبکہ وہ کافر ہوں۔	فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ لَآ اَوْلَادُهُمْ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾
56. And they swear by Allah that they are from among you, while they are not of you, but they are people who are afraid.	اور قسمیں کھاتے ہیں اللہ کی کہ یقیناً وہ تم میں ہیں۔ حالانکہ نہیں وہ تم میں سے بلکہ وہ ہیں ایسے لوگ جو خوفزدہ ہیں۔	وَ يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَ لٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾
57. If they could find a refuge, or caves, or a place to enter, they would turn to it while they run heedlessly.	اگر پالیں وہ پناہ کی جگہ یا غار یا گھس جانے کی جگہ تو پلٹ پڑیں اس کی طرف اور وہ دوڑجائیں رسیاں تڑاکر۔	لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَ هُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿٥٧﴾
58. And among them are some who accuse you in the matter of the (distribution of) charities. So if they are given thereof, they are pleased, and if they are not given thereof, then, they become enraged.	اور ان میں سے بعض ایسے ہیں کہ طعنہ زنی کرتے ہیں تجھ پر (تقسیم) صدقات میں۔ پھر اگر دے دیا جائے انکو اس میں سے تو راضی رہیں اور اگر نہ دیا جائے انکو اس میں سے تو اسوقت وہ غضبناک ہو جاتے ہیں۔	وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِى الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَ اِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾
59. And if they had been content with what had given them Allah and His Messenger, and had said: "Sufficient for us is Allah. Will give us Allah of His bounty, and His Messenger. Indeed we are, to Allah suppliants."	اور اگر وہ راضی رہتے اس پر جو دیا تھا ان کو اللہ اور اسکے رسول نے۔ اور کہتے کہ کافی ہے ہمیں اللہ۔ عنقریب عطا کریگا ہمیں اللہ اپنے فضل سے اور اسکا رسول۔ یقیناً ہم ہیں اللہ کی طرف راغب ہونیوالے۔	وَ لَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ ۙ وَ قَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَ رَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾
60 In fact, zakat expenditures are for the poor, and the needy, and the workers (appointed) thereupon and for attracting together their hearts, and for those in bondage, and for those in debt, and for Allah's cause, and (for) the wayfarers, an obligation from Allah. And Allah is All Knower, All Wise.	درحقیقت صدقات فقراء کے لئے ہیں اور مساکین اور کارکنان (مامور) اس پر اور راغب کرنے کے لئے انکے دلوں کو اور غلاموں کے آزاد کرانے کو اور قرضداروں کے لئے اور اللہ کی راہ میں اور مسافروں (کے لئے)۔ فریضہ ہے یہ اللہ کی طرف سے۔ اور اللہ جاننے والا ہے حکمت والا ہے۔	اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ الْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَ الْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَ فِى الرِّقَابِ وَ الْغٰرِمِيْنَ وَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ ابْنِ السَّبِيْلِ ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

61. And among them are those who hurt the Prophet and say: "He (is lending) ear. Say: "(Lending) ear is better for you. He believes in Allah, and has faith in the believers, and is a mercy to those who believed among you." And those who hurt Allah's Messenger, for them is a painful punishment.	اور ان میں وہ لوگ ہیں جو ایذا دیتے ہیں نبی کو اور کہتے ہیں کہ وہ (لگاتا ہے) کان ۔ کہدو کان (لگا کر سننا) بھلائی ہے تمہارے لئے ۔ ایمان رکھتا ہے وہ اللہ پر اور اعتماد رکھتا ہے مومنوں پر ۔ اور رحمت ہے ان کے لئے جو ایمان لائے ہیں تم میں ۔ اور وہ لوگ جو ایذا دیتے ہیں اللہ کے رسول کو انکے لئے ہے عذاب الیم ۔	وَ مِنۡهُمُ الَّذِيۡنَ يُؤۡذُوۡنَ النَّبِىَّ وَ يَقُوۡلُوۡنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلۡ اُذُنُ خَيۡرٍ لَّـكُمۡ يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَ يُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِيۡنَ وَ رَحۡمَةٌ لِّلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مِنۡكُمۡ ؕ وَ الَّذِيۡنَ يُؤۡذُوۡنَ رَسُوۡلَ اللّٰهِ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۶۱﴾
62. They swear by Allah to you so they can please you. While Allah and His Messenger have more right that they should be pleased, if they are believers.	قسمیں کھاتے ہیں وہ اللہ کی تمہارے سامنے تاکہ راضی کر دیں تم کو ۔ حالانکہ اللہ اور اسکا رسول زیادہ حقدار ہیں اس کے کہ یہ راضی کریں انہیں اگر ہیں یہ مومن ۔	يَحۡلِفُوۡنَ بِاللّٰهِ لَـكُمۡ لِيُرۡضُوۡكُمۡ ۚ وَ اللّٰهُ وَ رَسُوۡلُهٗۤ اَحَقُّ اَنۡ يُّرۡضُوۡهُ اِنۡ كَانُوۡا مُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۶۲﴾
63. Do they not know that whoever opposes Allah and His Messenger, then certainly for him is the fire of Hell to abide therein. That is the great disgrace.	کیا نہیں یہ جانتے کہ جو مخالفت کرتا ہے اللہ اور اسکے رسول کی تو بیشک اس کے لئے ہے آگ جہنم کی ۔ رہے گا وہ ہمیشہ جسمیں ۔ یہ ہے رسوائی بہت بڑی ۔	اَلَمۡ يَعۡلَمُوۡۤا اَنَّهٗ مَنۡ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَ رَسُوۡلَهٗ فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيۡهَا ؕ ذٰلِكَ الۡخِزۡىُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۶۳﴾
64. Fear the hypocrites lest should be revealed about them a surah, informing them (Muslims) of what is in their (hypocrites) hearts. Say: "Ridicule, indeed, Allah will expose that which you fear."	ڈرتے ہیں منافق کہیں نازل ہوجائے انکے بارے میں کوئی سورت کہ ظاہر کر دے اُن (مسلمانوں) پر جو کچھ اِن (منافقوں) کے دلوں میں ہے ۔ کہدو کہ مذاق کئے جاؤ۔ یقیناً اللہ ظاہر کر دے گا وہ جس سے تم ڈرتے ہو ۔	يَحۡذَرُ الۡمُنٰفِقُوۡنَ اَنۡ تُنَزَّلَ عَلَيۡهِمۡ سُوۡرَةٌ تُنَبِّئُهُمۡ بِمَا فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ ؕ قُلِ اسۡتَهۡزِءُوۡا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخۡرِجٌ مَّا تَحۡذَرُوۡنَ ﴿۶۴﴾
65. And if you ask them, they will surely say: "Only we were talking idly and playing." Say: "Is it at Allah and His verses and His Messenger that you were ridiculing."	اور اگر دریافت کرے تو ان سے تو ضرور کہیں گے کہ صرف ہم کرتے تھے یونہی بات چیت اور دل لگی ۔ کہدو کیا اللہ سے اور اسکی آیتوں اور اسکے رسول سے تم مذاق کرتے تھے۔	وَ لَـئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ لَيَـقُوۡلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوۡضُ وَ نَلۡعَبُ ؕ قُلۡ اَبِاللّٰهِ وَ اٰيٰتِهٖ وَ رَسُوۡلِهٖ كُنۡتُمۡ تَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ﴿۶۵﴾
66. "Make no excuse. Indeed, you have disbelieved after your confession of belief." If We forgive a party of you, We shall punish another party, because they have been criminals.	نہیں پیش کرو عذر یقیناً کافر ہو چکے ہو تم اپنے ایمان لانے کے بعد ۔ اگر ہم معاف کر دیں ایک جماعت کو تم میں سے تو سزا بھی دیں گے دوسری جماعت کو کیونکہ وہ جرم کرتے ہیں۔	لَا تَعۡتَذِرُوۡا قَدۡ كَفَرۡتُمۡ بَعۡدَ اِيۡمَانِكُمۡ ؕ اِنۡ نَّـعۡفُ عَنۡ طَآئِفَةٍ مِّنۡكُمۡ نُعَذِّبۡ طَآئِفَةًۢ بِاَنَّهُمۡ كَانُوۡا مُجۡرِمِيۡنَ ﴿۶۶﴾
67. The hypocrite men and the hypocrite women are from one another. They enjoin what is wrong, and forbid from right, and withhold their hands (from spending). They have forgotten Allah, so He has forgotten them.	منافق مرد اور منافق عورتیں آپس میں ایک دوسرے سے ہیں۔ حکم دیتے ہیں برائی کا اور منع کرتے ہیں بھلائی سے اور روکے رکھتے ہیں اپنے ہاتھ (خرچ کرنے سے)۔ بھلادیا انہوں نے اللہ کو تو اس نے بھلا دیا	اَلۡمُنٰفِقُوۡنَ وَ الۡمُنٰفِقٰتُ بَعۡضُهُمۡ مِّنۡۢ بَعۡضٍ ۘ يَاۡمُرُوۡنَ بِالۡمُنۡكَرِ وَ يَنۡهَوۡنَ عَنِ الۡمَعۡرُوۡفِ وَ يَقۡبِضُوۡنَ اَيۡدِيَهُمۡ ؕ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمۡ ؕ اِنَّ

English	Urdu	Arabic
Indeed, the hypocrites, it is they who are the disobedient.	انکو۔ بیشک منافقین ہی نافرمان ہیں۔	الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٦٧﴾
68. Allah has promised the hypocrite men and the hypocrite women and the disbelievers fire of Hell, they shall abide therein. It is sufficient for them. And has cursed them Allah, and for them is an enduring punishment.	وعدہ کیا ہے اللہ نے منافق مردوں اور منافق عورتوں اور کافروں سے آتش جہنم کا۔ رہیں گے وہ جمیں۔ وہی انکو کافی ہے۔ اور لعنت کر دی ہے ان پر اللہ نے۔ اور انکے لئے ہے عذاب ہمیشہ قائم رہنے والا۔	وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۙ﴿٦٨﴾
69. Like those before you, they were mightier than you in strength, and more abundant in wealths and children. So they enjoyed their portion, so you enjoyed your portion, as did enjoy those before you their portion. And you indulged in falsehood, like that in which they indulged in falsehood. Such are they, have perished whose deeds in the world and the Hereafter. And it is those who are the losers.	مانند ان لوگوں کے ہو چکے جو تم سے پہلے۔ تھے وہ زیادہ تم سے قوت میں اور کثرت والے اموال اور اولاد میں۔ پس فائدہ اٹھا چکے وہ اپنے حصے کا تو فائدہ اٹھا لیا تم نے اپنے حصے کا جس طرح فائدہ اٹھا چکے ہیں لوگ تم سے پہلے اپنے حصے کا۔ اور تم باطل میں پڑے رہے جس طرح وہ باطل میں پڑے رہے۔ یہ لوگ ہیں ضائع ہو گئے جنکے اعمال دنیا میں اور آخرت میں۔ اور یہی لوگ ہیں جو ہیں نقصان اٹھانے والے۔	كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْۤا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّ اَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ؕ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَ خُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٩﴾
70. Has there not reached them the news of those before them. The people of Noah, and Aaad, and Thamud, and the people of Abraham, and the dwellers of Midian, and the towns overturned. Came to them their messengers with clear proofs. So it was not Allah Who would wrong them, but they used to wrong themselves.	کیا نہیں پہنچی انکے پاس خبر اُن لوگوں کی جو ان سے پہلے تھے۔ قوم نوح اور عاد اور ثمود۔ اور قوم ابراہیم اور اصحاب مدین اور الٹی ہوئی بستیوں والے۔ آئے تھے انکے پاس ان کے رسول نشانیوں کے ساتھ۔ تو نہ تھا ایسا اللہ کہ ظلم کرتا ان پر لیکن وہی اپنی جانوں پر ظلم کرتے تھے۔	اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۙ وَ قَوْمِ اِبْرٰهِيْمَ وَ اَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَ الْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٧٠﴾
71. And the believing men and the believing women are protecting friends of one another. They enjoin what is right and forbid from wrong, and they establish prayer and give the poor-due, and they obey Allah and His Messenger. Those, Allah will soon have mercy upon them. Indeed, Allah is All Mighty, All Wise.	اور مومن مرد اور مومن عورتیں ایک دوسرے کے رفیق ہیں۔ حکم دیتے ہیں بھلائی کا اور منع کرتے ہیں برائی سے اور قائم کرتے ہیں نماز اور ادا کرتے ہیں زکوۃ اور اطاعت کرتے ہیں اللہ اور اسکے رسول کی۔ یہی لوگ ہیں عنقریب رحم کرے گا جن پر اللہ۔ بیشک اللہ غالب ہے حکمت والا ہے۔	وَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ يُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٧١﴾
72. Allah has promised the believing men and the believing women of gardens flowing	وعدہ کیا ہے اللہ نے مومن مردوں اور مومن عورتوں سے بہشتوں کا بہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں۔ وہ رہیں	وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَ مَسٰكِنَ

underneath which are rivers, they will abide therein, and pleasant dwellings in gardens of Eden. And the pleasure of Allah is the greater. It is that the great success.	گے ان میں اور عمدہ مکانات بہشتوں میں جو ابدی ہیں۔ اور رضامندی اللہ کی سب سے بڑی ہے۔ یہ ہے وہ کامیابی بہت بڑی۔	طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۷۲﴾
73. O Prophet, strive against the disbelievers and the hypocrites, and be harsh upon them. And their abode is Hell, and wretched is the destination.	اے نبی جہاد کر کافروں اور منافقوں سے۔ اور سختی کر ان پر۔ اور ان کا ٹھکانہ دوزخ ہے۔ اور بدترین ہے وہ جگہ لوٹنے کی۔	يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۷۳﴾
74. They swear by Allah that they did not say. Though indeed, they did say the word of disbelief, and did disbelieve after their accepting of Islam. And they planned that which they were not to attain. And they did not seek revenge except that Allah had enriched them and His Messenger of His bounty. Then if they repent, it will be better for them. And if they turn away, Allah will afflict them with a painful punishment in the world and the Hereafter. And there will not be for them on earth any protector, nor helper.	قسمیں کھاتے ہیں یہ اللہ کی کہ نہیں کہا انہوں نے۔ حالانکہ ضرور کہا ہے انہوں نے کلمہ کفر کا اور کافر ہو گئے ہیں یہ بعد اپنے اسلام لانے کے اور قصد کر چکے ہیں ایسی بات کا نہیں جس پر قدرت پا سکے۔ اور نہیں بدلہ لیا انہوں نے مگر یہ کہ غنی کر دیا ہے انہیں اللہ نے اور اسکے رسول نے اپنے فضل سے۔ سو اگر یہ توبہ کر لیں تو ہو گا بہتر انکے حق میں۔ اور اگر منہ پھیر لیں تو سزا دے گا انکو اللہ دکھ دینے والے عذاب کی دنیا میں اور آخرت میں۔ اور نہ ہو گا ان کا زمین میں کوئی دوست اور نہ ہی مددگار۔	يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ وَ لَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَ هَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ وَ مَا نَقَمُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَ اِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ مَا لَهُمْ فِي الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿۷۴﴾
75. And among them are those who made a covenant with Allah: "If He should give us of His bounty, we will surely give charity, and we will surely be among the righteous."	اور ان میں ہیں وہ جنہوں نے عہد کیا تھا اللہ سے کہ اگر وہ ہمیں عطا فرمائے اپنے فضل سے تو ہم ضرور خیرات کیا کریں گے اور ضرور ہو جائیں گے نیکوکاروں میں۔	وَ مِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۷۵﴾
76. Then when He gave them from His bounty, they hoarded it and turned away, and they become evasive.	پھر جب عطا کیا اسنے انکو اپنے فضل سے تو بخل کرنے لگے اس میں اور پھر گئے اور وہ ہیں روگردانی کرنیوالے۔	فَلَمَّاۤ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَ تَوَلَّوْا وَّ هُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۷۶﴾
77. So He punished them by (putting) hypocrisy into their hearts until the Day they shall meet Him, because they broke that with Allah which they had promised Him and because they used to lie.	تو اس نے سزا دی انکو کہ نفاق (ڈال دیا) انکے دلوں میں اسدن تک جمیں حاضر ہونگے یہ اس کے روبرو اس لئے کہ خلاف ورزی کی انہوں نے اللہ سے اسکی جو وعدہ لیا تھا اس سے اور اس لئے کہ یہ جھوٹ بولتے تھے۔	فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَاۤ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿۷۷﴾
78. Do they not know that Allah knows their secret and their private conversation, and that	کیا نہیں معلوم انکو کہ اللہ واقف ہے انکے بھیدوں اور انکے مشوروں سے اور یہ کہ اللہ جاننے والا ہے غیب کا۔	اَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَ نَجْوٰىهُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿۷۸﴾

Allah is the Knower of the unseen.		
79. Those who criticize the contributors among the believers concerning charities, and those who could not find (to give as charity) except their effort. So they ridicule them. Allah will ridicule them. And for them is a painful punishment.	وہ لوگ جو تنقید کرتے ہیں اُن پر جو خرچ کرتے ہیں مومنین میں سے صدقات کے بارے میں۔ اور وہ جو نہیں جو پاتے کہ (خیرات کریں) مگر اپنی مشقت سے۔ تو وہ ہنستے ہیں انپر۔ ہنستا ہے اللہ انپر اور ان کے لئے عذاب ہے تکلیف دینے والا۔	اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ؕ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۫ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۷۹﴾
80. Ask forgiveness for them, or do not ask forgiveness for them. If you should ask forgiveness for them seventy times, never will forgive Allah them. That is because they disbelieved in Allah and His Messenger. And Allah does not guide those people who are disobedient.	مغفرت مانگ توانکے لئے یا نہ مغفرت مانگ توانکے لئے۔ اگر تو مغفرت مانگے انکے لئے ستر مرتبہ تو بھی ہرگز نہیں بخشے گا اللہ انکو۔ یہ اس لئے کہ کفر کیا انہوں نے اللہ سے اور اسکے رسول سے اور اللہ نہیں ہدایت دیتا ان لوگوں کو جو فاسق ہیں۔	اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۸۰﴾
81. Rejoiced those who remained behind (from Tabuk), in their staying after the Messenger of Allah (departed). And they disliked that they should strive with their wealth and their lives in the cause of Allah, and they said: "Do not go forth in the heat." Say: "The fire of Hell is more intense in heat," if they could understand.	خوش ہوئے وہ لوگ جو پیچھے رہ گئے (تبوک سے) اپنے بیٹھ رہنے پر بعد رسول اللہ (کی روانگی) کے۔ اور ناپسند کیا کہ جہاد کریں اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں۔ اور کہنے لگے کہ مت نکلنا گرمی میں۔ کہہ دو کہ آتش دوزخ کہیں زیادہ گرم ہے کاش وہ سمجھتے۔	فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَ كَرِهُوْٓا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ قَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿۸۱﴾
82. So let them laugh a little, and they will weep much, as the recompense for what they used to earn.	چاہیے کہ وہ ہنس لیں تھوڑا سا اور رونا ہو گا بہت زیادہ۔ بدلے میں اس کے جو وہ کماتے رہے ہیں۔	فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّ لْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۸۲﴾
83. So if brings you back Allah (from the campaign) to a party of them (hypocrites), then they ask your permission to go out (to fight), so say: "Never will you go out with me, ever, and never will you fight along with me against an enemy. Indeed, you were content with sitting the first time, so you sit with those who stay behind."	پھر اگر واپس لے جائے تجھ کو اللہ (محاذ سے) کسی گروہ کی طرف ان (منافقین) میں سے پھر وہ اجازت طلب کریں تجھ سے (جہاد میں) نکلنے کی تو کہدے کہ ہرگز نہیں تم نکلو گے میرے ساتھ کبھی۔ اور ہرگز نہیں جنگ کرو گے میرے ساتھ ملکر دشمن کے خلاف۔ یقیناً تم راضی ہوئے بیٹھ رہنے پر پہلی مرتبہ تو بیٹھے رہو ساتھ پیچھے رہنے والوں کے۔	فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّ لَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ عَدُوًّا ؕ اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ﴿۸۳﴾

84. And do not pray over any of them who has died, ever, nor stand at his grave. Indeed, they disbelieved in Allah and His Messenger, and they died while they were disobedient.

اور نہ نماز پڑھنا کسی ایک کی ان میں سے جو مر جائے کبھی ۔ اور نہ کھڑے ہونا اسکی قبر پر ۔ بیشک انہوں نے کفر کیا اللہ اور اسکے رسول کے ساتھ اور وہ مرے جبکہ وہ تھے نافرمان ۔

وَ لَا تُصَلِّ عَلٰٓى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ اَبَدًا وَّ لَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ مَاتُوْا وَ هُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨٤﴾

85. And let not amaze you their wealth and their children. In fact, Allah intends that He punishes them thereby in the world, and should depart their souls while they are disbelievers.

اور نہ تعجب میں ڈالیں تجھ کو انکے اموال اور انکی اولاد ۔ درحقیقت چاہتا ہے اللہ کہ عذاب کرے انکو ان چیزوں سے دنیا میں ۔ اور نکلے انکی جان جبکہ وہ کافر ہوں ۔

وَ لَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِى الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٨٥﴾

86. And when a surah is revealed that believe in Allah and strive along with His Messenger. Ask your permission those of wealth among them and say: "Leave us to be with those who sit behind."

اور جب نازل ہوتی ہے کوئی سورت کہ ایمان لاؤ اللہ پر اور جہاد کرو ساتھ ہو کر اسکے رسول کے تو اجازت طلب کرتے ہیں تجھ سے جو ہیں دولت مند ان میں اور کہتے ہیں کہ رہنے دے ہمیں کہ ہو جائیں ہم ساتھ بیٹھ رہنے والوں کے ۔

وَ اِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ جَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَ قَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٨٦﴾

87. They were content that they be with the women who stay behind. And seal was placed upon their hearts, so they do not understand.

راضی ہیں وہ اس پر کہ بیٹھ رہیں ساتھ ان عورتوں کے جو پیچھے رہ جاتی ہیں اور مہر لگا دی گئی ہے انکے دلوں پر سو یہ نہیں سمجھتے

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَ طُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨٧﴾

88. But the Messenger and those who believed with him strove with their wealth and their lives. And those, for them are the good things. And it is those who will be the successful.

لیکن رسول اور وہ جو ایمان لائے اسکے ساتھ جہاد کیا انہوں نے اپنے مالوں سے اور اپنی جانوں سے ۔ اور یہی ہیں جن کے لئے ہیں بھلائیاں ۔ اور یہی ہیں جو فلاح پائیں گے ۔

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَ اَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٨٨﴾

89. Allah has prepared for them gardens, flow underneath which rivers, they will abide therein. That is the great success.

تیار کر رکھے ہیں اللہ نے انکے لئے باغات بہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں ۔ رہیں گے وہ ہمیشہ ان میں ۔ یہی ہے کامیابی بہت بڑی ۔

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٨٩﴾

90. And came those with excuses among the wandering Arabs that permission might be given to them (to exempt from fight). And sat (at homes) those who lied to Allah and His Messenger. Soon there will strike those who disbelieved among them a painful punishment.

اور آئے وہ عذر کے ساتھ عربی بدّوؤں میں سے تاکہ اجازت دی جائے انکو (جہاد میں نہ نکلنے کی) ۔ اور بیٹھ رہے (گھروں میں) وہ لوگ جنہوں نے جھوٹ بولا اللہ اور اسکے رسول سے ۔ عنقریب پہنچے گا انکو جنہوں نے کفر کیا ان میں سے عذاب دکھ دینے والا ۔

وَ جَآءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَ قَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٩٠﴾

91. Not upon the weak, nor upon the sick, nor upon those

نہیں ہے ضعیفوں پر اور نہ بیماروں پر اور نہ ان لوگوں

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَ لَا عَلَى الْمَرْضٰى وَ لَا

who do not find anything to spend, is any blame when they are sincere to Allah and His Messenger. There is not upon those who do right any blame And Allah is Forgiving, Merciful.	پر نہیں جو پاتے کہ کچھ خرچ کر سکیں کوئی حرج ۔ جبکہ خیر خواہ ہوں وہ اللہ کے اور اس کے رسول کے ۔ نہیں ہے نیکو کاروں پر کسی طرح کا الزام اور اللہ ہے بخشنے والا مہربان ۔	عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ۚ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹۱﴾
92. Nor (is the blame) upon those who, when they came to you that you should mount them, you said: “I can not find anything to mount for riding you upon.” They turned back and their eyes overflowed with tears out of grief that they did not find anything to spend.	اور نہ ہی (الزام ہے) ان لوگوں پر جب وہ آئے تیرے پاس تاکہ سواری دے تو انہیں تو کہا تو نے کہ نہیں پاتا میں کچھ کہ سوار کروں میں تمہیں جس پر ۔ تو وہ لوٹ گئے اور انکی آنکھیں اشکبار تھیں آنسوؤں سے غم کی وجہ سے کہ نہیں پاتے وہ کچھ جو خرچ کر سکیں ۔	وَّ لَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَاۤ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَاۤ اَجِدُ مَاۤ اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۠ تَوَلَّوْا وَّ اَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿۹۲﴾
93. In fact, the blame is upon those who ask permission of you while they are rich. They are content that they be with those women who stayed behind. And has placed a seal Allah upon their hearts so they do not know.	در حقیقت الزام ان پر ہے جو اجازت طلب کرتے ہیں تجھ سے حالانکہ وہ ہیں دولت مند ۔ راضی ہو گئے ہیں کہ وہ ہو جائیں ساتھ ان عورتوں کے جو پیچھے رہ جاتی ہیں ۔ اور مہر لگا دی اللہ نے انکے دلوں پر پس وہ نہیں جانتے ۔	اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَ هُمْ اَغْنِيَآءُ ۚ رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ وَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۹۳﴾